

KATEDRĀLNY ORGANOVÝ FESTIVAL BRATISLAVA

ORGAN & VOICES

XV. ročník
medzinárodného
festivalu

Pod záštitou
bratislavského arcibiskupa metropolitu
Mons. Stanislava Zvolenského

**18. júl –
12. september
2024**

CATHEDRAL
ORGAN
FESTIVAL
BRATISLAVA

15th year of the international festival

Under the patronage of Mons. Stanislav Zvolenský,
metropolitan archbishop of Bratislava

- 
18. 7. **MAJESTY OF THE ORGAN**
DAVID DI FIORE, organ / SK, USA
25. 7. **MUSIC AND ART – IMPROVISATION ON THE PAINTINGS OF TEODOR TEKEL**
MONIKA MELCOVÁ, organ / SK, ES
1. 8. **LORD IS MY SHEPERD**
INGRIDA GÁPOVÁ, soprán / SK, PL
MARTIN BAKO, organ / SK
8. 8. **BRILIANT COLORS**
ANGELIKA RZEWUSKA, soprán / PL
MATEUSZ RZEWUSKI, organ / PL
15. 8. **DE PROFUNDIS – A CONCERT FOR WORLD PEACE**
GUDRUN SIDONIE OTTO, soprán / CH
ANDREAS LIEBIG, organ / CH
22. 8. **SWEET SILENCE**
SIMONA ŠATUROVÁ, soprán / CZ, SK
MILOŠ VALENT, barokové husle / SK
STANISLAV ŠURIN, organ / SK
29. 8. **PARIS – ROMANTIC AND SACRED**
MARINA MALAVASI, soprán / IT
LIDIA BASTERRETXE VILA, soprán / IT, ES
GIULIO MERCATI, organ / IT
5. 9. **THE FESTIVAL GOES BACH**
NORBERT BRANDAUER, dirigent / AT
TOMEU SEGÚI CAMPINS, organ / ES
MIEŠANÝ SPEVÁCKY ZBOR TIRNAVIA / SK
MICHAL STAHL, zbormajster / SK
HILDA GULYÁS, soprán / SK
HELGA VARGA BACH, soprán / SK
ANGELIKA ZAJÍCOVÁ, alt / SK
ISTVÁN HAJDU, tenor / SK
DAVID HARANT, bas / SK
VLADIMÍR KOPEC, basso continuo – organ / SK
MICHAL VAVRO, basso continuo – kontrabas / SK
8. 9. **KONCERT V ARCIDIECÉZE** (Kostol sv. Margity v Lamači)
VLADIMÍR KOPEC, organ / SK
12. 9. **SPIRIT OF FRANCE**
JEAN-BAPTISTE MONNOT, organ / F

Milé dámy, vážení páni,

dnes sa stretávame v Bratislavskej katedrále na jubilejnom 15. ročníku Katedrálneho organového festivalu. Vznik tohto podujatia v roku 2010 umožnila skutočnosť, že v tom istom roku v katedrále legendárny organársky majster Gerald Woehl z Marburgu dokončil stavbu nového organa. Bol to prvy veľký nástroj, ktorý postavila majstrovská dielňa, čím sa skončila éra továrenských organov z čias socializmu. Zrod tohto projektu však neboli jednoduchý. Cirkev, ako objednávateľ, aj iniciátori tohto projektu, si boli vedomí významu nového organa nielen pre katedrálu, ale aj pre organovú kultúru na Slovensku. Avšak, našli sa vplyvné hlasy, ktoré stavbe nového organa nepriali. Naštastie sa však toto dielo podarilo úspešne dokončiť a už pätnásť rokov prináša ovocie na poli hudobnej kultúry. Zvuk organa je ozdobou liturgických slávení a významných štátnych sviatkov a inaugurácií. Je inšpiráciou pre interpretov organových koncertov. Katedrálny organový festival ich má za pätnásť rokov svojej existencie na konte vyše sto.

Organ a s ním spojená organová kultúra má však pre nás aj iný význam. Nielen napríklad gotická architektúra, ale aj miesto organa v našej kultúre je dôkazom, že sme súčasťou západnej kresťanskej civilizácie a jej kultúry. Práve dnes sú takéto symboly pre nás obzvlášť dôležité.

Môže sa nám zdať, že hudobné dielo má na nás, v porovnaní napríklad s výtvarným, prchavý účinok. Hudba zaznie a dielo skončí. Avšak hlbocký duchovný a umelecký zážitok, aj keď už doznel, dokáže v duši zanechať stopy, ktoré ani roky nezmyjú.

Milé dámy, vážení páni, želám vám veľa takýchto zážitkov z koncertov jubilejného 15. ročníka Katedrálneho organového festivalu.

Stanislav Šurin
riaditeľ festivalu

Dear ladies and gentlemen,

Today we are meeting in the Bratislava Cathedral for the jubilee 15th edition of the Cathedral Organ Festival. The beginning of this event in 2010 was made possible by the fact that in the same year, the legendary organ builder Gerald Woehl from Marburg completed the construction of a new organ in the cathedral. It was the first major instrument built by this master workshop, marking the end of the era of factory-made organs from the socialist period. However, the birth of this project was not easy. The Church, as the commissioner, and the initiators of this project were aware of the significance of the new organ not only for the cathedral but also for the organ culture in Slovakia. However, there were influential voices opposed to the construction of the new organ. Fortunately, this work was successfully completed, and for fifteen years now, it has been bearing fruit in the field of musical culture. The sound of the organ adorns liturgical celebrations, important state holidays, and inaugurations. It is an inspiration for performers of organ concerts. Over its fifteen years of existence, the Cathedral Organ Festival has hosted over a hundred concerts.

However, the organ and the associated organ culture have another significance for us. Not only Gothic architecture, for example, but also the place of the organ in our culture is proof that we are part of Western Christian civilization and its culture. Today, such symbols are especially important for us.

It may seem that a musical work has a fleeting impact on us compared to, for example, visual art. Music plays and the piece ends. However, a profound spiritual and artistic experience, even after it has faded, can leave traces in the soul that years cannot erase.

Ladies and gentlemen, I wish you many such experiences from the concerts of the jubilee 15th edition of the Cathedral Organ Festival.

Stanislav Šurin
festival's director

19.30 / Katedrála sv. Martina v Bratislave

MAJESTY OF THE ORGAN

DAVID DI FIORE, organ / SK, USA



Martin Shaw Grand Processional
(1875 – 1958)

Johann Sebastian Bach Orgelbüchlein
(1685 – 1750) O Mensch, bewein dein Sünde groß, BWV 622

Claude Balbastre Quand Jesus naquit à Noël
(1724 – 1799)

César Franck Trois Chorals pour Grand Orgue
(1822 – 1890) Choral II en si mineur

Noel Rawsthorne Hornpipe Humoresque
(1929 – 2019)

Petr Eben Jób
(1929 – 2007) IV. Longing for Death
VIII. God's Reward

Henri Mulet Esquisses byzantines
(1878 – 1967) Rosace

Felix Alexandre Guilmant Première Sonate pour Grand Orgue,
(1837 – 1911) Op. 42, No. 1
III. Final

perkusie / percussions: Matúš Kucbel

David di Fiore odštartoval svoju medzinárodnú kariéru pred 35 rokmi recitálom v Katedrále Notre-Dame v Paríži (1. marec 1987). V súčasnosti pôsobí na Katedre hudby Katolíckej univerzity v Ružomberku, kde vyučuje hru na organe, dejiny organu a organovej literatúry, stavbu organa, improvizáciu, liturgickú hru a dirigovanie zboru. V Cathédrale Sainte-Croix d'Orléans vo Francúzsku a následne na festivale Vivat Vox Organi v Banskej Bystrici oslavil v roku 2017 svoj jubilejný 1000. verejný koncert. Za posledných 35 rokov vystúpil na množstve organových festivalov v Rakúsku, Maďarsku, Poľsku, Rumunsku, Česku a Slovensku, ako aj vo Francúzsku a Taliansku. V Severnej Amerike účinkoval na festivaloch v Kanade, na medzinárodnom Festivale v Morelia v Mexiku (najstarší organový festival na západnej pologuli), na Medzinárodnom organovom festivale v Guadalajara, na Puerto Vallarta Arts Festival a organové recitály odohral v mnohých mestách USA. Jeho diskografia obsahuje CD nahrávku francúzskej hudby Les Amoureux de l'Orgue, slovenské nahrávky The Grand Organ of the Castle Church in Kremnica, č. 1 – 3 (Tribus Musicae), recitály z Graz Orgelfest, DVD z jeho recitálu v rámci Trnavských organových dní 2008 (ed. M. Walcker-Mayer) a CD nahrávku jeho koncertu v Katedrále Sv. Martina v Bratislave (Tribus Musicae). Jeho nahrávka cyklu „Jób“ od Petra Eбena s recitáciou v podaní herca Doda Šamaja a Rachel Taber-Hamilton vyšla v roku 2024 vo vydavateľstve Tribus Musicae. Všetkých osem častí tohto diela dvakrát predvedol na Slovensku a raz v USA. David di Fiore bol žiakom francúzskej organistky Odile Pierre. Ako sólista, dirigent, korepetitor a praktický organista pôsobil v katolíckej Arcidiecéze mesta Seattle, v Národnej asociácii metodistických hudobníkov a na Katolíckej univerzite v Ružomberku. Od Národnej katolíckej vzdelávacej asociácie získal v Spojených štátoch ocenenie „Distinguished Graduate“. V Mexiku, v Rumunsku a na Slovensku bol ocenený za „mimoriadnu účasť“ na medzináro-

ných organových festivaloch. V roku 2009 získal ocenenie za svoj prínos pre organový svet a za jeho recitály, ktoré mu udelilo občianske združenie Ars Ante Portas. Americké združenie organistov (Seattle) mu udelilo vyznamenanie za jeho prínos k medzinárodnému šíreniu umeenia. Svoje 50. výročie od začiatku umeleckej kariéry oslávil v roku 2020 slávnostnými koncertmi v Banskej Bystrici, Ružomberku a v Trnave.

David di Fiore performed his European debut recital at the Cathedral of Notre-Dame in Paris, which launched his international career 34 years ago (March 1, 1987). He is presently on the faculty at Catholic University in Ružomberok, Slovak Republic, where he is teaching organ, history of the organ and organ repertoire, organ construction, improvisation, liturgical organ playing and choral conducting. He celebrated the anniversary of his 1000th concert during the organ festival, August, 2017 in Cathédrale Sainte-Croix d'Orléans, France with a dual celebration at Vivat Vox Organi in Banska Bystrica, Slovak Republic in September 2017. Over the last 34 years he has repeatedly performed at numerous organ festivals in Austria, Hungary, Poland, Romania and the Slovak and Czech Republics, as well as in France and Italy. In North America his performances have included recitals in Canada, the International Festival in Morelia, Mexico (the oldest organ festival in the Western Hemisphere), the International Organ Festival held in Guadalajara, the Puerto Vallarta Arts Festival, and in numerous American cities. His discography includes a recording of French music Les Amoureux del'Orgue, his Slovak recordings, The Grand Organ of the Castle Church in Kremnica, Volumes 1,2 and 3 (Slovakia), recitals from Graz Orgelfest, a DVD of his recital from Trnava (Editions M. Walcker-Mayer), and the cd of his recital „Cathedral Organ Festival“ at the Metropolitan Cathedral of St. Martin in Bratislava (Tribus Musicae). His recording of the cycle „Job“ of Petr Eben with Slovak actor Dodo Šamaj as Slovak narrator, and with Reverend Rachel Taber-Hamilton as English narrator, has been released under the Tribus musicae label. He has performed the entire 8 movement work two times in the Slovak Republic and once in the USA. Mr. di Fiore was a pupil of French organist, Odile Pierre. He has appeared as recitalist, conductor, accompanist, and clinician for the Catholic Archdiocese of Seattle, the National Association of Methodist Musicians, Catholic University in Ružomberok, has received the award „Distinguished Graduate“ from the National Catholic Education Association, has been awarded diplomas from the governments of Mexico, Slovakia, and Romania for his „extraordinary participation“ as part of international organ festivals and was awarded a special diploma for his contribution to the organ world and his performances from the Slovak Society Ars Ante Portas. He was honored by the American Guild of Organists (Seattle) for his contributions to performance art internationally. His 50th anniversary as a performer was in 2020, with celebratory recitals held in Banska Bystrica, Ružomberok and Trnava.

25.
JÚL

19.30 / Katedrála sv. Martina v Bratislave

MUSIC AND ART – IMPROVISATION ON THE PAINTINGS OF TEODOR TEKEL

MONIKA MELCOVÁ, organ / SK, ES

Monika Melcová

(*1974)

Improvizácie

Svätá rodina / Triptych
(The Holy Family)

Muž bolesti / Preludium Grave
(The man of pain)

Pozerajú, no nerozumejú / Contrapunctus
(They watch, but they don't understand)

Válka, napadnutie Československa 1968 / Sonata Epica
(War, the invasion of Czechoslovakia 1968)

Svetnik / Fantasia
(A candlestick)





Monika Melcová sa narodila v Spišskej Novej Vsi. Po absolvovaní Konzervatória v Košiciach v triede Emílie Dzemjanovej pokračovala v štúdiách na Universität für Musik und darstellende Kunst vo Viedni pod vedením Michaela Radulescu. Štúdium ukončila s vyznamenaním a Čestnou cenou Ministerstva kultúry a školstva Rakúska v roku 1999. V tom istom roku bola prijatá na Conservatoire National Supérieur de Musique v Paríži do triedy „perfectionnement“ Oliviera Latryho a Michela Bouvarda. Súčasne študovala v improvizáčnej triede Loica Malliého, čo jej bolo umožnené vďaka Fondation de France – La Bourse Nadia et Lily Boulanger a Mécénat musical Société Générale. Počas štúdií získala ocenenia na medzinárodných súťažiach, v Brugách (1997 a 2000), v Žiline (Festival Stredoeurópskeho umenia roku 1998), Prix du Mécénat Musicale (2001) v Paríži, Prix de la Fondation Meyer (2002). V sezóne 2002 / 2003 pôsobila ako rezidenčná organistka v Sapporo Concert Hall KITARA v Japonsku. Realizovala recitály v Sunto Hall, Metropolitan Art Space, Opera City Hall, Niigata Performing Center, Yokohama Mitant Mirai Concert Hall a ī. Od roku 2006 do 2011 pedagogicky pôsobila na Konzervatóriu Gastona Litaiza a taktiež bola titulárnu organistkou v Saint Martin des Champs v Paríži v rokoch 2003 až 2011. Od septembra 2008 vyučuje improvizáciu na Hudobnej Akadémii MUSIKENE v San Sebastian v Španielsku. Realizovala nahrávky pre Radio France Musique, NHK Tokio, Slovenský rozhlas, Radio Suisse Romande, ORF Wien, RTBF Bruxelles, Radio Clásica España.. Spolupracuje s renomovanými interpretmi ako Raphael Oleg, Nora Cismoni, Guy Touvron, Carlos Mena, Walter Auer, so súborom Music Aeterna a s Orchestre National de France. Pravidelne je pozvaná do poroty rôznych súťaží, ako Concours international de l'orgue – Grand Prix de Chartres,

Concours de l'orgue de Luxembourg, Dudelange, Concours d'orgue de Saint Maurice a.i. Španielska kráľovská akadémia jej udelila v októbre 2019 medailu krásnych umení za zásluhy v hudobnom dianí. V rokoch 2020 – 2022 do pôsobila na Royal Danish Academy of Music v Kodani ako hostujúci profesor pre Master v interpretácii organovej hudby.

Monika Melcová received her first musical education at the age of five in her home-town Spišská Nová Ves in Slovakia. After her studies at the Conservatoire in Košice, she went on to study at the University for Music and Performing Arts in Vienna with Michael Radulescu. In 1999, she graduated with the highest distinction and the prize of honour by the Austrian Ministry of Culture and Education. In the same year, she was accepted to the Conservatoire National Supérieur in Paris for postgradual courses „cycle de perfectionnement“ with Olivier Latry and Michel Bouvard. In 2002 she was appointed the organist in residence at the Sapporo Concert Hall KITARA, Japan, where she taught master classes, performed in numerous organ recitals at venues like Suntory Hall Tokyo, Metropolitan Art Space, Opera City Hall, Minato Mirai Hall, Niigata Performing Center, Morioka Civic Hall etc. From 2006 to 2011, she taught at the Gaston Litaize Conservatoire and was also the titular organist at Saint Martin de Champs from 2003 to 2011. Since September 2008, she started teaching improvisation at the Music Academy MUSIKENE in San Sebastian. In 2020 until 2022 she was appointed as visiting professor in Royal Danish Academy of Music in Copenhagen. Among other important personalities in organ music, she has been invited to be a member of jury at one of several competitions as Grand Prix de Chartres, Martini Organ Competition in Groningen, Jean-Louis Florentz International Competition, Concours d'orgue Dudelange in Luxembourg, Haarlem Improvisation Competition a.o. Monica collaborates regularly with Carlos Mena, Raphael Oleg, Nora Cismondi or Ensemble Musica Aeterna.



**1.
AUG**

19.30 / Katedrála sv. Martina v Bratislave

LORD IS MY SHEPHERD

INGRIDA GÁPOVÁ, soprán / SK, PL
MARTIN BAKO, organ / SK



| | |
|----------------------------------|---|
| Johannes Brahms (1833 – 1897) | Elf Choralvorspiele, Op. 122 2. Herzliebster Jesu 3. O Welt, ich muss dich lassen (1) 5. Schmücke dich, o liebe Seele 6. O wie selig seid ihr doch, ihr Frommen |
| Antonín Dvořák (1841 – 1904) | Biblické písňe, Op. 99 1. Oblak a mrákota jest vúkol Něho 2. Skrýše má a pavéza má 3. Slyš, ó Bože, slyš modlitbu mou 4. Hospodin jest môj pastyř 5. Bože! Bože! Píseň novou |
| Johannes Brahms (1833 – 1897) | Elf Choralvorspiele, Op. 122 7. O Gott, du frommer Gott 8. Es iste in Ros' entsprungen 10. Herzlich tut mich verlangen 11. O Welt, ich muss dich lassen (2) |
| Antonín Dvořák (1841 – 1904) | Biblické písňe, Op. 99 6. Slyš, ó Bože, volání mé 7. Při řekách babylonských 8. Popatříž na mne a smiluj se nade mnou 9. Pozdvihuji očí svých k horám 10. Zpívejte Hospodinu píseň novou |
| César Franck (1822 – 1890) | Trois Chorals pour Grand Orgue Choral I en mi majeur |

Ingrida Gápovala sopranistka, rodáčka zo Slovenska, začala študovať hudobnú výchovu, klavír a spev ako šestročná. Vyštudovala spev a herectvo na Hudobnej akadémii F. Nowowiejskiego v Bydgoszczi (Poľsko), kde bola v rokoch 2009 – 2014 členkou akademického zboru a získala titul PhD. Dvakrát bola štipendistkou ministra kultúry a národného dedičstva v Poľsku. Ako sólistka spolupracuje s Baltskou operou v Gdaňsku, Národným divadlom Varšava, Opera Nova Bydgoszcz, Slovenským nádorným divadlom, Moravsko-Slezským divadlom Ostrava, Vroclavskou operou, Varšavskou komornou operou, Barokovým operným festivalom Varšava. Ingrida spieva s najlepšími orchestrami v Poľsku a udržiava si špeciálny vzťah s Varšavskou národnou filharmóniou. S nimi spievala pod vedením dirigentov ako Ton Koopman či Jacek Kaspszyk. Maestro Kaspszyk si ju vybral, aby prednesla 4. symfóniu G. Mahlera s Varšavským národným orchestrom vo Festspielhaus Bregenz (Rakúsko), Muziekgebouw Eindhoven (Holandsko) a Kölner Philharmonie (Nemecko). V roku 2015 vyhrala pamätnú cenu Selmy D. a Leona Fishbachovcov na speváckej súťaži London Handel Singing Competition 2015, čo jej umožnilo vystúpiť vo Fínsku s Helsinki Baroque Ensemble Orchestra (HEBO). V sezóne 2019 / 2020 umelkyňa vystupovala ako Susanna a Pamina počas turné po Japonsku s Varšavskou komornou operou a okrem iného aj v Tokiu Bunka Kaikan. S Goldberg Baroque Ensemble nahrala svetové premiéry „Vianočné kantáty z Gdanska 18. storočia“ (2010), „Pôstne kantáty z Gdanska 18. storočia“ (2011), „Passio Christi“ (2012) Johanna Balthasar Christiana Freissicha, „Gdanské barokové kantáty“. Tieto posledné dve diela boli v Poľsku nominované na „Fryderyk Music Awards 2013 a 2016“. S rovnakým súborom sa v máji 2022 zúčastnila

prestížneho projektu Moniuszko_150, koncerty k 150. výročiu úmrtia Stanisława Moniuszka sa konali vo Vilniuse a Berlíne. Ingrida uviedla svetovú premiéru „Spoon River“ skladateľa A. Nowaka a multimedialného umelca A. Dudeka, dielo, ktoré si objednal festival Varšavská jeseň na otvorenie jeho 56. ročníka v roku 2013. V sezóne 2023 / 2024 sa stala členkou Opéra de Monte-Carlo v Monaku.

Ingrida Gápovala soprano, born in Slovakia, she began her musical education, piano and singing, at the age of six. She graduated from the Vocal and Acting class at the Academy of Music F. Nowowiejskiego in Bydgoszcz (Poland) where she was a member of the academic staff between 2009 – 2014 and earned a PhD degree. Twice scholarship holder of the Minister of Culture and National Heritage in Poland. She collaborates with the Baltic Opera Gdańsk (Susanna, Pamina, Micaëla), National Theater Warsaw (Barbarina, world premiere of „The Sudden Rain“ She), Opera Nova Bydgoszcz (Gretel, Belinda), Slovak National Opera (Zerlina), Moravian-Slezian Theater Ostrava (Mařenka), Wrocław Opera (Despina), Warsaw Chamber Opera (Susanna, Pamina, Despina, Zerlina, Cléone/Une Ombre Heureuse/Une suivante d'Hébé „Caster et Pollux“ J. P. Rameau), Baroque Opera Festival Warsaw (Semiramide „Semiramide riconosciuta“ by L. Vinci). Ingrida sings with the best orchestras in Poland, maintaining a special relationship with Warsaw National Philharmonia. With them she has sung under the direction of conductors such as Ton Koopman or Jacek Kaspszyk. Maestro Kaspszyk chooses her to perform the G. Mahler's 4th symphony with the Warsaw National Orchestra at the Festspielhaus Bregenz (Austria), Muziekgebouw Eindhoven (Netherlands) and Kölner Philharmonie (Germany). In 2015 she won the Selma D. and Leon Fishbach Memorial Prize at the 2015 London Handel Singing Competition resulting in an invitation to perform in Finland with Helsinki Baroque Ensemble Orchestra (HEBO). In the 2019 / 2020 season, the artist performed as Susanna and Pamina during a tour of Japan with the Warsaw Chamber Opera and, among others, in Tokyo Bunka Kaikan. In September 2022 she conducted singing masterclass on „Apollo in cielo“ by A. Caldara during the 57th international festival Wratislavia Cantans. She recorded with Goldberg Baroque Ensemble the world premieres „Christmas Cantatas of 18th century Gdańsk“ (2010), „Lent Cantatas of 18th century Gdańsk“ (2011), Johann Balthasar Christian Freisslich's „Passio Christi“ (2012), „The Gdańsk Baroque Cantatas“ (2015) released by Sarton records. These last two works were nominated in Poland for the „Fryderyk Music awards 2013 and 2016“. „Secular Cantatas“ by J. B. C. Freislich (2020), „Sacred Music“ by J. V. Medera (2020) nomination for Fryderyk and Opus Klassik (2021). With the same ensemble in May 2022, she took part in the prestigious project Moniuszko_150, concerts commemorating the 150th anniversary of Stanisław Moniuszko's death held in Vilnius and Berlin. She also recorded with Capella Warmiensis Restituta „Musica Warmiensis vol. 1“ and „Musica Warmiensis vol. 2“ nominated for the Fryderyk Music awards 2023. „Musica Warmiensis vol. 3“ nominated for the Fryderyk Music awards 2024. Also interested in the contemporary repertoire Ingrida performed the world premiere of „Spoon River“ by the composer A. Nowak and the multimedia artist A. Dudek, a work commissioned by the Warsaw Autumn Festival to open his 56th edition in 2013. In the 2023 / 2024 season, she became a member of the Opéra de Monte-Carlo in Monaco.



Martin Bako absolvoval štúdium na organovom oddelení Hudobnej a tanečnej fakulty VŠMU v Bratislave v triede profesora Jána Vladimíra Michalka. Popri interpretácii organovej literatúry sa aktívne venuje aj organovej improvizácii. Ako interpret a improvizátor sa predstavil na medzinárodných organových festivaloch na Slovensku i v mnohých európskych štátach. Martin Bako pôsobí aj ako organár. Aktívne sa podieľa aj na stavbe nového dómskeho organa v Bratislave pod vedením legendárneho organárskeho majstra Geraldha Woehla. Spolupracoval so Slovenskou filharmóniou, Štátnej filharmóniou Košice a Slovenským komorným orchestrom Žilina. Vyučoval na „Orgelsommerkurze“ v nemeckom Zittau, je členom odbornej komisie Slovenského hudobného centra pre historické organy. V rokoch 2008 – 2014 bol titulárnym organistom korunovačného Dómu sv. Martina v Bratislave, kde spolu so Stanislavom Šurinom inauguroval v roku 2010 nový organ sv. Alžbety. V súčasnosti sa venuje aj opravám organov a organologickej činnosti.

Martin Bako studied organ at the Academy of Performing Arts in Bratislava in the class of Ján Vladimír Michalko. Besides interpretation of organ literature, he is also active in the field of organ improvisation. As a performer and improviser he plays at international organ festivals held in Slovakia as well as in many European countries. Presently, he works as an organ-builder and under the guidance of the legendary organ-building master Gerald Woehl, he participated in the assembly of the new organ in the Bratislava Cathedral. Martin Bako has cooperated with the Slovak Philharmonic, the State Philharmonic Košice, the Slovak Chamber Orchestra (Žilina) and has been a lecturer at „Orgelsommerkurze“ in Zittau (Germany). Mr. Bako is a member of the Slovak Music Centre for Historical Organs. From 2008 – 2014 he held the position of titular organist of St Martin Cathedral in Bratislava, where in 2010, together with Stanislav Šurin, he inaugurated the new St. Elizabeth organ. Presently, he is engaged in the repair of organs, organology (the science, history and mechanics of the organ), and with the performance of recitals.

**8.
AUG**

19.30 / Katedrála sv. Martina v Bratislave

BRILLIANT COLOURS

ANGELIKA RZEWUSKA, soprán / PL

MATEUSZ RZEWUSKI, organ / PL

| | |
|--|--|
| Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791) | Exultate, jubilate, K. 165 Tu Virginum Corona |
| Stanisław Moniuszko (1819 – 1872) | Głos mój podnoszę do Boga Rodzicy |
| Gioacchino Rossini (1792 – 1868) | Petite Messe Solennelle O Salutaris Hostia |
| Louis Vierne (1870 – 1937) | Deuxième Symphonie pour Grand Orgue, Op. 20 – I. Allegro |
| Gabriel Fauré (1845 – 1924) | Requiem, Op. 48 Pie Jesu |
| Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809 – 1847) | Paulus, Op. 36 Jerusalem |
| Gabriel Pierné (1833 – 1897) | Trois Pièces, Op. 29 I. Prélude – II. Cantilène – III. Scherzando |
| Francesco Paolo Tosti (1846 – 1916) | Ave Maria |
| Tadeusz Joteyko (1872 – 1932) | Zygmund August Kraju daleki |
| Charles-Marie Widor (1844 – 1937) | Sixième Symphonie pour Grand Orgue, Op. 42, No. 2 – I. Allegro |
| Camille Saint-Saëns (1835 – 1921) | Ave Maria |
| Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791) | Exultate, jubilate, K. 165 Alleluia |



Angelika Rzewuska získala diplom s vyznamenaním na Hudobnej škole Fryderyka Chopina v Gdansku Wrzeszczu v triede sólového spevu u Dr. Liliany Górskej. V roku 2020 ukončila bakalárske štúdium hudby s vyznamenaním na vokálno-hercekej fakulte, odbor sólový spev, v triede Dr. hab. Anny Fabrello. Počas štúdia získala štipendium od rektora Hudobnej akadémie v Gdaňsku, ktoré je udelené najlepším študentom. V roku 2022 ukončila štúdium s vyznamenaním na Hudobnej univerzite Fryderyka Chopina vo Varšave, špecializácia – stará hudba, v triede sólového spevu u prof. Jadwigi Rappé a prof. Dr. Anny Mikołajczyk-Niewiedział. V januári 2023 ukončila štúdium na Varšavskej univerzite, odbor administratívna. Svoje vokálne schopnosti zdokonaľovala u takých spevákov, ako sú prof. Piotr Łykowski, Sofija Cingula a Mariusz Kwiecień. Zúčastnila sa tiež kurzu interpretácie nemeckej vokálnej lyriky, ktorý viedol Adi Bar. Zúčastnila sa na operných predstaveniach produkovaných Hudobnou akadémiou v Gdaňsku, vrátane vytvorenia roly v opere „Dido a Aeneas“ od H. Purcella a účinkovania ako Hyacint v opere „Apollo a Hyacint“ od W. A. Mozarta. V roku 2022 sa zúčastnila Brockes-Passion HWV 48 od Georga Friedricha Händela, uvádzanej na UMFC vo Varšave, kde spievala part Gläubige Seele pod vedením prof. Krzysztofa Kusiel-Moroza. V tom istom roku vystúpila s Detskou omšou Johna Ruttera s Filharmóniou Košalíne. Angelika Rzewuska koncertovala na medzinárodných festivaloch v Poľsku, Slovensku, Taliansku, Nemecku a v Spojených štátach.

Angelika Rzewuska received a diploma with honors from the Second Degree Music School of Fryderyk Chopin in Gdańsk Wrzeszcz in the solo singing class of Dr. Liliana Górska. In 2020, she graduated with honors from the Bachelor of Music in the Faculty of Vocal and Acting, majoring in solo singing, in the class of Dr. hab. Anna Fabrello. During her studies, she received a scholarship from the Rector of the Academy of Music in Gdańsk awarded to the best students. In 2022, she graduated with honors from the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw, specialization - early music, in the solo singing class of Prof. Jadwiga Rapé and Prof. Dr. Anna Mikołajczyk-Niewiedział. In January 2023, she graduated from the University of Warsaw, majoring in administration. She honed her vocal skills with such singers as Prof. Piotr Łykowski, Sofija Cingula and Mariusz Kwiecień. She also participated in a course in the interpretation of German vocal lyricism, conducted by Adi Bar. She has participated in opera performances produced by the Academy of Music in Gdańsk, including creating a role in the opera „Dido and Aeneas”, by H. Purcell, and performing as Hyacinth in the opera „Apollo and Hyacinth”, by W. A. Mozart. In 2022, she participated in the Brockes-Passion HWV 48, by Georg Friedrich Handel, staged at the UMFC in Warsaw, performing the part of Gläubige Seele under the direction of Prof. Krzysztof Kusiel-Moroz. In the same year she performed John Rutter's "Children's Mass" with the Koszalin Philharmonic Orchestra. Angelika Rzewuska has given concerts at international festivals in Poland, Slovakia, Italy, Germany and the United States.



Polský organista, doktor hudobných umení **Mateusz Rzewuski** patrí medzi najaktívnejších umelcov mladšej generácie. Vyštudoval prestížne hudobné univerzity v štyroch krajinách: v Poľsku absolvoval magisterské štúdium organovej hry s najvyšším hodnotením a vyznamenaním v triede prof. Andrzeja Chorosińskiego na Hudobnej univerzite Fryderyka Chopina vo Varšave, v Nemecku absolvoval magisterské štúdium na Musikhochschule v Lübecku v triede prof. Franza Danksagmüllera, vo Francúzsku študoval organovú hru a improvizáciu na Conservatoire à Rayonnement Régional v Paríži v rámci postgraduálneho koncertného štúdia „La cycle concertiste“ v sólovej triede Christophe Mantouxa, ktoré ukončil s diplomom „Concertiste“ v roku 2017, a vo Švajčiarsku absolvoval postgraduálne štúdium starej hudby na Schola Cantorum Basiliensis v Bazileji v majstrovskej triede prof. Wolfganga Zerera. V roku 2018 získal Mateusz Rzewuski titul doktora hudobných umení (vo veku iba 26 rokov) v odbore Inštrumentálna hra na bálystockej pobočke Hudobnej univerzity Fryderyka Chopina vo Varšave na základe jeho dizertačnej práce: „Umenie tvorby sakrálnych symfonických organových diel na základe cyklov Symphonie-Passion op. 23 od Marcela Dupré a L'Ascension od Oliviera Messiaena“ a prvého CD nahraného na historickom organe Aristide Cavaillé-Colla v Orléans vo Francúzsku. Umelec sa venuje aktívnej umeleckej činnosti. Koncertoval na medzinárodných festivaloch na štyroch kontinentoch: v 23 európskych krajinách, Spojených štátach amerických, Austrálii, Novom Zélande, Južnej Kórei, Hongkongu a Rusku, kde vystupoval na recitáloch na mnohých prestížnych miestach, vrátane koncertných sál v Hongkongu, Moskve, Vilniuse, Tampe, Zúrichu, Bialystoku a katedrál v San Franciscu, Londýne, Wellingtone, Soule, Edinburghu, Ulme, Orléans a známych kostoloch: baziliky St. Blasien, Františkánskom kostole v Salzburgu, Kostole sv. Severína v Paríži a Kostole sv. Jakuba v Lübecku. Zúčastnil sa mnohých majstrovských kurzov, ktoré viedli Guy Bovet, Pieter van Dijk, Hans Fagius, Gerhard Gnann, Olivier Latry, Ludger Lohmann, Christophe Mantoux, Michael Radules-

cu, Daniel Roth, Wolfgang Zerer a mnohí ďalší. Je laureátom niekoľkých súťaží: v Rumia (2011), Legnica (2013), Bardo (2013 – I. cena a špeciálna cena), Vilnius (2015 – druhá cena a špeciálna cena) a Bialystok (2017 – I. cena a špeciálna cena). Mateusz Rzewuski bol dvojnásobným držiteľom grantu prezidenta hlavného mesta Varšavy a držiteľom grantu rektora Hudobnej univerzity vo Varšave. Získal tiež štipendium od Ministerstva vedy a štipendium „Młoda Polska“ [Mladé Poľsko] za vynikajúce umelecké výsledky od Ministerstva kultúry a národného dedičstva, s cieľom absolvovať magisterské štúdium v Nemecku. V roku 2013 inicioval Medzinárodný festival organovej a komornej hudby v Łukówe, v roku 2019 Medzinárodný festival organovej a komornej hudby v Bialej Podlaskie a Koncerty organovej a komornej hudby na Praha-Juh vo Varšave, ktoré umelecky vedie.

Polish organist, Doctor of Musical Arts **Mateusz Rzewuski** is one of the most active performing artists of the young generation. He completed prestigious music universities in four countries: in Poland, his Master's studies in organ performance with the top grade and distinction in the class of Prof. Andrzej Chorosiński at the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw, in Germany: Master's studies at Musikhochschule in Lübeck, in the organ class of Prof. Franz Danksagmüller, In France: organ performance and improvisation at the Conservatoire à Rayonnement Régional in Paris, as part of the postgraduate concert studies „La cycle concertiste“ in the solo class of Christophe Mantoux, which he completed with the „Concertiste“ Diploma in 2017 and in Switzerland: the postgraduate studies in early music in the Schola Cantorum Basiliensis in Basel, in the master class of Prof. Wolfgang Zerer. In 2018, Mateusz Rzewuski was conferred the Doctor of Musical Arts degree (at the age of only 26) in the field of Instrumental Performance at the Bialystok branch of the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw on the grounds of his doctoral dissertation: „The art of creation of sacred symphonic organ works based on the cycles of Symphonie-Passion op. 23 by Marcel Dupré and L'Ascension by Olivier Messiaen“ and the first CD recorded on the historical organ of Aristide Cavaillé-Coll in Orleans in France. The artist pursues a lively artistic activity. He has given concerts at international festivals on four continents: in 23 European countries, the United States of America, Australia, New Zealand, South Korea, Hongkong and Russia, performing recitals in many prestigious venues, including concert halls in Hong Kong, Moscow, Vilnius, Tampa, Zurich, Bialystok and cathedrals in San Francisco, London, Wellington, Seoul, Edinburgh, Ulm, Orleans and famous churches: Basilica St. Blasien, the Franciscan Church in Salzburg, the Church of St. Severin in Paris and the Church of St. James in Lübeck. He has taken part in numerous master classes given by Guy Bovet, Pieter van Dijk, Hans Fagius, Gerhard Gnann, Olivier Latry, Ludger Lohmann, Christophe Mantoux, Michael Radulescu, Daniel Roth, Wolfgang Zerer and many others. A laureate of several competition: in Rumia (2011), Legnica (2013), Bardo (2013 – I. prize and the special prize), Vilnius (2015 – second prize and the special prize) and Bialystok (2017 – I. prize and the special prize). Mateusz Rzewuski has been a two-time grant-holder of the President of the Capital City of Warsaw and a grant-holder of the Rector of the University of Music in Warsaw. He has also been granted a scholarship by the Ministry of Science and the „Młoda Polska“ [Young Poland] scholarship for outstanding artistic achievements by the Ministry of Culture and National Heritage, with the purpose of pursuing Master's studies in Germany. In 2013, he initiated the International Organ and Chamber Music Festival in Łuków, in 2019 the International Organ and Chamber Music Festival in Biała Podlaska and the Organ and Chamber Music Concerts on Praga-South in Warsaw, which he directs artistically.

**15.
AUG**

19.30 / Katedrála sv. Martina v Bratislave

DE PROFUNDIS A CONCERT FOR WORLD PEACE

GUDRUN SIDONIE OTTO, soprán / CH
ANDREAS LIEBIG, organ / CH

Johann Sebastian Bach
(1685 – 1750) Dritter Teil der Clavier-Übung
Aus tiefer Not schrei ich zu dir, BWV 686

Sofia Gubaidulina
(*1931) Aus den Visionen
der Hildegard von Bingen

Antonín Dvořák
(1841 – 1904) Biblische Lieder, Op. 99
(Biblické písně)
1. Wolken und dunkel sind rings um den
Herren
(Oblak a mrákota jest vůkol Něho)
2. Schütze mich, denn du bist mein Schirm
(Skryše má a pavéza má Ty jsi)
3. Hör, o Gott, o höre mein Gebet
(Slyš, ó Bože, slyš modlitbu mou)
4. Gott, der ist mein guter Hirt
(Hospodin jest můj pastýř)
5. Herr, o mein Gott
(Bože! Bože! Píseň novou)

Daan Manneke
(*1939) Basler Psalmen
IV. Friedenskonzert für Sopran und Orgel
Vocalise – Lamento pacis – Cantique – Motet

Antonín Dvořák
(1841 – 1904) Biblische Lieder, Op. 99
(Biblické písně)
6. Hör, o Gott, wie ich dich anflehe
(Slyš ó Bože, volání mé)
7. An den Wassern Babylons
(Při řekách babylonských)
8. Wende dich mir zu
(Popatříž na mne a smiluj se nade mnou)
9. Ich hebe die Augen auf zu den Bergen
(Pozdvihuji oči svých k horám)
10. Singt ihm ein neues Lied
(Zpívejte Hospodinu píseň novou)

Max Reger
(1873 – 1916) 52 Choralvorspiele, Op. 67
3. Aus tiefer Not schrei' ich zu dir

Luigi Nono
(1924 – 1990) Canti de vita e d'amore
Djamila Bouacha

Johann Sebastian Bach
(1685 – 1750) Fantasia et Fuga g-Moll, BWV 542



Sopranistka **Gudrun Sidonie Otto** v posledných rokoch nadchla publikum v Bazileji, okrem iného, Honeggerovou Roi David, v Haagu, Granade, Sofii, na Bachových slávnostiah v Lipsku, Stuttgarte, Schaffhausene a Lausanne, v Hongkongu, Istanbule, Ankare, na festivale v Sydney, v Antverpách, Bruggách a na turné po Latinskej Amerike so svojím „jasným a ženským ušľachtilým témbrom“ (Opernglas). V roku 2007 získala 1. cenu Komornej opery Schloss Rheinsberg. Do roku júla 2006 mala stály angažmán v Štátom divadle v Sasku. Hostovala (okrem iného) v Komickej opere v Berlíne, Štátnej opere v Hannoveri, Štátom divadle v Norimbergu, Divadle vo Würzburgu, Divadle na Gärtnerplatz v Mnichove, Theatre de Picardie vo Francúzsko, Grand Opera Luxemburg, Opéra National du Rhin Strasbourg a na mnohých významných festivaloch doma i v zahraničí. Okrem mnohých CD, najmä v oblasti starej hudby, vydala aj vysoko oceňované sólové CD s Mendelssohnovou a Telemannovou hudbou. Od roku 2020 pôsobí aj ako farárka reformovaného cirkevného spoločenstva Binningen-Bottmingen pri Bazileji.

*Soprano **Gudrun Sidonie Otto** has delighted audiences in recent years in Basel, among other places, with Honegger's Roi David, as well as in The Hague, Granada, Sofia, at the Bach Festival in Leipzig, Stuttgart, Schaffhausen, and Lausanne, in Hong Kong, Istanbul, Ankara, at the Sydney Festival, in Antwerp, Bruges, and on tour in Latin America with her „clear and feminine noble timbre“ (Opernglas). In 2007, she won the 1st prize of the Chamber Opera Schloss Rheinsberg. Until July 2006, she had a permanent engagement at the State Theatre of Saxony. She has guest performed (among others) at the Komische Oper in Berlin, the State Opera in Hanover, the State Theatre in Nuremberg, the Theatre in Würzburg, the Gärtnerplatz Theatre in Munich, the Theatre de Picardie in France, the Grand Opera Luxembourg, the Opéra National du Rhin in Strasbourg, and at many prestigious festivals both domestically and internationally. In addition to many CDs, particularly in the field of early music, she has also released a highly acclaimed solo CD with Mendelssohn and Telemann's music. Since 2020, she has also been serving as a pastor for the Reformed Church community of Binningen-Bottmingen near Basel.*



Andreas Liebig (*1962) je od roku 2014 katedrálnym organistom v Bazileji a po pedagogickom pôsobení na vysokých hudobných školách v Lübecku a Osle (2013 – 2015) viedol organovú triedu na Tirolskom štátom konzervatóriu v Innsbrucku. Od roku 2018 vyučuje na Vysokej hudobnej škole vo Freiburg / Breisgau. Po štúdiu cirkevnej hudby v Herforde vyštudoval v rokoch 1983-1989 odbor organ, klavír a hudobná teória v Stuttgarte, okrem iného u Ludgera Lohmanna a Helmuta Lachenmanna. Ďalšie vzdelávanie absolvoval v Kolíne nad Rýnom, Paríži, Viedni, Lübecku a Freiburgu u Michaela Schneidera, Daniela Rotha, Hansa a Martina Haselböcka, Zsigmonda Szathmáryho a u Sergiu Celibidacheho v Mainzi. V roku 1988 získal 1. ceny na organových súťažiach v Dubline a Odense. Okrem pravidelnej koncertnej činnosti, realizácie CD, rozhlasových a televíznych nahrávok, viedie tiež majstrovské kurzy v Európe, Severnej a Južnej Amerike a Ázii. Ako člen poroty je pozývaný do rôznych medzinárodných súťaží.

***Andreas Liebig** (*1962) has been the cathedral organist in Basel since 2014 and after teaching at the music academies in Lübeck and Oslo (2013 – 2015), he led the organ class at the Tyrolean State Conservatory in Innsbruck. Since 2018, he has been teaching at the University of Music in Freiburg/Breisgau. After studying church music in Herford, he studied organ, piano, and music theory in Stuttgart from 1983 to 1989, among others with Ludger Lohmann and Helmut Lachenmann. He furthered his education in Cologne, Paris, Vienna, Lübeck, and Freiburg with Michael Schneider, Daniel Roth, Hans and Martin Haselböck, Zsigmond Szathmáry, and Sergiu Celibidache in Mainz. In 1988, he won 1st prizes at organ competitions in Dublin and Odense. In addition to his regular concert activities and CD, radio, and television recordings, he also leads masterclasses in Europe, North and South America, and Asia. As a jury member, he is invited to various international competitions.*

22.
AUG

19.30 / Katedrála sv. Martina v Bratislave

SWEET SILENCE

SIMONA ŠATUROVÁ, soprán / CZ, SK
MILOŠ VALENT, barokové husle / SK
STANISLAV ŠURIN, organ / SK



- | | |
|--|--|
| Georg Friedrich Händel (1685 – 1759) | Süße Stille, sanfte Quelle, HWV 205 |
| Johann Sebastian Bach (1685 – 1750) | Toccata et fuga d-Moll, BWV 565 |
| Georg Friedrich Händel (1685 – 1759) | Josua, HW 64 Oh had I Jubals lyre |
| Giovanni Battista Pergolesi (1710 – 1736) | Siciliana |
| Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791) | Vesperae solennes de confessore, K. 339 Laudate Dominum |
| Myroslaw Skoryk (1938 – 2020) | Melodia |
| Stanislav Šurin (*1971) | Štyri mariánske antifóny Ave Maria Salve Regina Ave Regina Coelorum Alma Redemptoris Mater |
| Jiří Ropka (1922 – 2005) | Variations on „Victimae Paschali Laudes“ |

Simona Šaturová je vyhľadávanou interpretkou Mozarta a repertoáru talianskeho bel canta, ako aj renomovanou koncertnou speváčkou. K vrcholom posledných sezón patrí Mozartova trilógia (Mozart – Da Ponte) v Théâtre Royal de la Monnaie v Bruseli, kde pravidelne vystupuje. Spolupracuje s najvýznamnejšimi svetovými orchestrami ako napríklad s Viedenskými a Mníchovskými filharmonikmi, Tokyo Symphony Orchestra, Českou filharmóniou, Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, Boston Symphony Orchestra, Tanglewood Music Festival, Mozarteumorchester v rámci Salzburger Festspiele, Orchestre National de Paris, Théâtre du Châtelet in Paris, Opéra de Monte-Carlo, Frankfurt Opera, Athens Concert Hall Megaron, New York's Carnegie Hall, Vienna's Konzerthaus a Musikverein, Tonhalle Zürich, Suntory Hall v Tokiu, mníchovskou Herkules-Saal etc. Simona spolupracovala s prominentnými dirigentmi ako Christoph Eschenbach, Manfred Honeck, Fabio Luisi, Herbert Blomstedt, Adam Fischer, Robert Jindra, Emmanuel Villaume, Christopher Hogwood a iní. Okrem Théâtre Royal de la Monnaie v Bruseli hostuje pravidelne v Aalto Theater v Essene a Národnom divadle v Prahe. Simona sa narodila v Bratislave a vyštudovala tamojšie konzervatórium. Svoje vzdelanie si rozšírila na majstrovských kurzoch Ileany Cotrubas vo Viedni a Margreet Honigovej v Amsterdamе. Je držiteľkou Ceny Nadácie Waltera a Charlotte Hamel za vynikajúce vokálne výkony (Lübeck, 2007) a Ceny Thalie za najlepší operný výkon roku 2001. Viacero významných ocenení získala aj za svoju bohatú nahrávaciu činnosť, napr. profilové CD Haydn Arias bolo ocenené časopisom The Gramophone cenou „Editor's Choice 2009“, nahrávka Mahlerovej Symfónie č. 2 Vzkriesenie s Philadelphia Orchestra získala ocenenie „Supersonic Award“ a tiež „Preis der deutschen Schallplattenkritik“. Obe tieto ceny získala aj nahrávka Requiem a Miserere skladateľa Johanna Adolfa Hasseho s Drážďanským barokovým orchestrom. S barokovým orchestra Collegium 1704 a jeho dirigentom Václavom Luksom realizovala nahrávku Te Deum Karola Kurpińskiego. Pre Slovenský hudobný fond nahrala piesňový cyklus Ad astra Eugena Suchoňa. Vo filme Il Boemo, oceneného hlavnou cenou Český lev, prepožičala hlas primadone Caterine Gabrielli.

Simona Šaturová is a sought-after interpreter of Mozart roles and of the Italian bel canto repertoire as well as a renowned concert singer. Highlights of the most recent seasons include Mozart trilogy (Mozart – Da Ponte) at Théâtre Royal de la Monnaie in Brussels where she performs regularly. She also cooperated with the Vienna Philharmonic and Herbert Blomstedt, the Munich Philharmonic and Tokyo Symphony Orchestra under Krzysztof Urbanski, the Czech Philharmonic under Christoph Eschenbach and Tomáš Netopil, the Vienna Symphonie and Andrés Orozco-Estrada, Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino and Juraj Valčuha, Boston Symphony Orchestra and Charles Dutoit at the Tanglewood Music Festival, with Mozarteumorchester and Riccardo Minasi at Salzburger Festspiele; she made a concert tour with Bamberg Symphony and Jakub Hrůša, and she performed with Orchestre National de Paris and Jukka-Pekka Saraste. She has been featured in major concert and opera productions in the Semperoper in Dresden, Theater an der Wien, Teatro Colón of Buenos Aires, Théâtre du Châtelet in Paris, Opéra de Monte-Carlo, Frankfurt Opera, Athens Concert Hall Megaron, New York's Carnegie Hall, Vienna's Konzerthaus and Musikverein, Tonhalle Zürich, Suntory Hall in Tokio, Munich's Herkules-Saal, and festivals in Salzburg, Edinburgh and Lucerne. Simona has cooperated with eminent conductors such as Christoph Eschenbach, Manfred Honeck, Fabio Luisi, Herbert Blomstedt, Adam Fischer, Robert Jindra, Emmanuel Villaume, Christopher Hogwood and others. Besides for Théâtre Royal de la Monnaie in Brussels, the soprano is also a welcome guest of the Aalto Theater in Essen, and the National Theatre Opera in Prague. Simona Houda-Šaturová's discography is also very extensive. She has recorded for Supraphon (Martinů, Dvořák, Miča), Sony BMG (Orff, Saint-Saëns), Orfeo (Haydn Arias, awarded with "Editor's Choice"), Accentus (Beethoven: Symphony No. 9 with Herbert Blomstedt, received the International Classical Music Award), Hänssler Classics (Haydn), Nibiru Publishers (Decade – Mozart, Mysliveček, and Jakub Jan Ryba's Stabat mater – awarded with Diapason d'Or) and others. Her recordings of Johann Adolf Hasse's Requiem & Miserere (Carus Verlag) and Mahler's Symphony No. 2 with Christoph Eschenbach and Philadelphia Orchestra (Ondine) received the critics' award in Germany „Preis der deutschen Schallplatten Kritik“ and Supersonic Award. She recorded the song cycle Ad astra by Eugen Suchoň for the Slovak Music Fund and most recently Karol Kurpinski's Te Deum with Collegium 1704 and Václav Luks (NIFCCD, 2021). Simona Houda-Šaturová was born in Bratislava and graduated from the local conservatory. She expanded her vocal education in master courses of Ileana Cotrubas in Vienna and Margreet Honig in Amsterdam. She received the Award of Charlotte and Walter Hamel Foundation for exceptional vocal performances (Lübeck 2007), and the 2001 Thalia Award for the best Opera Performance. She lent her voice to the prima donna Caterina Gabrielli in the film Il Boemo, awarded the main prize of the Czech Lion.



Miloš Valent absolvoval Konzervatórium v Žiline a VŠMU v Bratislave v triede Bohdana Warchala. Záujem o starú hudbu ho priviedol do súboru Musica aeterna. V roku 1995 založil vlastný komorný súbor Solamente naturali, ktorého názov („iba prirozenosť“) je synonymom jeho umeleckého kréda – podstatou v ožení „starej hudby“ sú spontánnosť a prirozenosť vychádzajúce zo schopnosti improvizácie a skúseností v oblasti ľudovej hudby. So súborom nahral 23 CD, v ktorých veľkú časť tvoria nahrávky zo slovenských zbierok a archívov 17. a 18. storočia. Vďaka dlhorčnému umeleckému partnerstvu s americkým lutnistom Stephanom Stubbsom vznikli mnohé projekty pre husle a lutnu. Pedagogicky pôsobil na KUG v Grazi, viedol majstrovské kurzy na Musik Högskolan v Malmö, Conservatoire de Musique v Ženeve, Hochschule für Kunst v Brémach, Eastman School of music, Boston early music festival a na Týnskej škole v Prahe. Vďaka koreňom v tradícii folklóru a schopnosti improvizácie je považovaný za všeobecného hudobníka (projekty s Bjarte Eike, Dowland Project, Holland Baroque Society, Ritornello). Okrem starej hudby sa venuje crossover projektom a spolupracuje s nórskym jazzovým hudobníkom Jonom Balke (Siwan).

Miloš Valent graduated from the Conservatory in Žilina and the VŠMU in Bratislava in the class of Bohdan Warchal. His interest in early music brought him to the Musica aeterna ensemble. In 1995, he founded his own chamber ensemble Solamente naturali, the name of which („only naturalness“) is synonymous with his artistic creed – the essence of the revival of „old music“ is spontaneity and naturalness based on the skills of improvisation and experi-

ence in the field of folk music. He recorded 23 CDs with the ensemble, a large part of which consists of recordings from Slovak collections and archives of the 17th and 18th centuries. Thanks to the long-term artistic partnership with the American lutenist Stephen Stubbs, many projects for violin and lute were created. He worked as a teacher at KUG in Graz, led master classes at Musik Högskolan in Malmö, Conservatoire de Musique in Geneva, Hochschule für Kunst in Bremen, Eastman School of music, Boston early music festival and at Týnská school in Prague. Thanks to his roots in folklore tradition and his ability to improvise, he is considered a versatile musician (projects with Bjarte Eike, Dowland Project, Holland Baroque Society, Ritornello). In addition to early music, he works on crossover projects and collaborates with Norwegian jazz musician Jon Balke (Siwan).



Stanislav Šurin študoval hru na organe v Bratislave (I. Sokoll), vo Viedni a v Grazi (J. Trummer). Spolupracoval so Slovenskou filharmóniou, s ktorou uviedol viaceré skladby pre organ a orchester. Sólisticky účinkoval v roku 2000 aj National Symphony Orchestra Taiwan pri premiérovom uvedení Janáčkovej Glagolskej omše na Tchajwane. Organové recitály hral v Európe, USA, Mexiku, Kanade, Japonsku, Hongkongu, Rusku, Uzbekistane a Kazachstane. Je zakladateľom a organizátorom viacerých organových festivalov. Pôsobí ako poradca pri opravách a rekonštrukciách historických organov a pri stavbách nových organov (napr. Slovenská filharmónia, Katedrála sv. Martina v Bratislave). Venuje sa aj kompozícii. Je autorom Trnavskej omše a viacerých duchovných aj svetských skladieb. V roku 2009 mu bola za mimo-riadny prínos k odkazu diela Johanna Sebastiana Bacha pre súčasníkov udelená cena Sebastian a v roku 2016 mu Konferencia biskupov Slovenska za „osobný prínos do kresťanských hodnôt v kultúre na Slovensku“ udala cenu Fra Angelica. V roku 2022 obdržal v sicílskom meste Cefalú cenu Federica II.

Stanislav Šurin studied organ at the State Conservatory in Bratislava, at the Diocesan Conservatory in Vienna and at the Academy of Music and Drama in Bratislava under Ivan Sokol and privately with Johann Trummer in Graz. As a soloist, he performed many times with the Slovak Philharmonic Orchestra. At the premiere performance of Janáček's Glagolitic Mass in Taiwan in 2000, he played the organ solo with the National Symphony Orchestra of Taiwan and has given organ recitals in many European states, Japan, in the USA, Mexico, Canada, Russia, Uzbekistan and Kazakhstan. Stanislav Šurin recorded several organ solo CD's (Graz Cathedral, Schubertkirche in Vienna, Cathedral of St. John the Baptist in Trnava etc.). He is founder and organizer of organ festivals in Trnava, Piešťany, Skalica and at St. Martin Cathedral in Bratislava. He has been teaching organ at Catholic University in Ružomberok since 2002. He acts as advisor for the restoration of historical organs and for the building of new instruments (Slovak Philharmonic, St. Martin Cathedral in Bratislava etc.). He also has devoted himself to composing. For extraordinary contribution to the message of Johann Sebastian Bach's work for contemporaries, in 2009 he was awarded a Sebastian prize by the Ars Ante Portas association. In 2016, he received the prize "Fra Angelico" from the Bishops' Conference of Slovakia, for the contribution of Christian values to art in Slovakia. In 2022 he received The Prize of Federico II in Cefalù / Sicily.

29.
AUG

19.30 / Katedrála sv. Martina v Bratislave

PARIS – ROMANTIC AND SACRED

MARINA MALAVASI, soprán / IT

LIDIA BASTARRETXE A VILA, soprán / IT, ES

GIULIO MERCATI, organ / IT



César Franck
(1822 – 1890)

Trois Chorals pour Grand Orgue
Choral I en mi majeur



Gabriel Fauré
(1845 – 1924)

Ave verum corpus
Ave Maria



Camille Saint-Saëns
(1835 – 1921)

Ave Maria



César Franck
(1822 – 1890)

Six Pièces
Prélude, Fugue et Variation, Op. 18



Gioachino Rossini
(1792 – 1868)

Petite Messe Solennelle
Qui tollis



Gabriel Fauré
(1845 – 1924)

Maria, mater gratiae



Jean-Baptiste Fauré
(1830 – 1914)

Crucifix



César Franck
(1822 – 1890)

Six Pièces
Final, Op. 21



Marina Malavasi začala spievať ešte ako dieťa v detskom zbere. Spev a nadšenie pre posvätnú polyfóniu ju natoľko inšpirovali, že sa po skončení strednej školy zapísala na Conservatorio di Musica „G. Verdi“ v Miláne. Už počas štúdia sa podielala na rôznych operných, komorných a symfonických produkciach, organizovaných najmä hudobnými asociáciami AS.LI.CO. a „I Pomeriggi Musicali“ v Miláne. Od roku 2013 spieva v Gruppo Vocale San Bernardo pod vedením Giulia Mercatiho, komorného súboru, ktorého rozsiahli repertoár siaha od ambroziánskych hymnických ód po renesančnému polyfóniu, od talianskej a európskej literatúry devätnásťteho storovia až po súčasnosť. S touto formáciou intenzívne koncertuje v Taliansku aj v zahraničí. V súčasnosti pokračuje v štúdiu spevu u sopranistky Emanuely Maggioni.

Marina Malavasi began singing as a child in a children's choir. Her passion for singing and enthusiasm for sacred polyphony inspired her so much that, after finishing high school, she enrolled at the Conservatorio di Musica „G. Verdi“ in Milan. During her studies, she participated in various opera, chamber, and symphonic productions, mainly organized by the music associations AS.LI.CO. and „I Pomeriggi Musicali“ in Milan. Since 2013, she has been singing with Gruppo Vocale San Bernardo under the direction of Giulio Mercati, a chamber ensemble with a vast repertoire ranging from Ambrosian hymns to Renaissance polyphony, and from 19th-century Italian and European literature to contemporary works. With this ensemble, she performs intensively in Italy and abroad. Currently, she continues her vocal studies with soprano Emanuela Maggioni.

Lidia Basterretxea Vila sa narodila v Caracase, študovala na Konzervatóriu Municipal de San Sebastian (Španielsko) s Mariangeles Rodriguez. Neskôr študovala v Taliansku u Vicenza Manna a Biancamarie Casoni. Absolvovala dvojročný kurz vokálnej komornej hudby na Civica Scuola di Musica v Miláne s Maurizia Carnelliho a dvojročný kurz didaktiky hudby na C.E.M.B. v Miláne. Zúčastnila sa na mnohých festivaloch a operných sezónach: Temporada de Opera de Bilbao, Festival Castell de Peralada, Opéra de Rouen, Wiesbadenské Štátne divadlo, Brooklyn Academy of Music. V rokoch 2000 až 2010 bola manažérkou Zboru As.Li.Co. Circuito Lirico Lombardo. S týmto súborom sa zúčastnila na mnohých produkciach Circuito Lirico Lombardo a na mnohých festivaloch v Taliansku i v zahraničí (Ravenna Festival, Teatro alla Scala v Miláne, Teatro di Legnago, Opéra de Massy, Opéra de Vichy). Spolupracovala s rôznymi vokálnymi súbormi: Capella Mauriziana, Madrigalisti Ambrosiani, Camerata Polifonica di Milano, s ktorými sa zúčastnila na festivaloch a podujatiach ako Milano Musica, Musica e poesia a S. Maurizio, Cantantibus Organis. V súčasnosti je členkou Gruppo Vocale San Bernardo, kde pôsobí aj ako hlasová trénerka a spolupracuje s Concentus Vocom pod vedením Maestra Michelangela Gabbrielliho. Ako sólistka robí množstvo koncertov v Taliansku i v zahraničí, v rôznych súboroch, od barokovej po súčasnú hudbu. Pravidelne spolupracuje s organistom a čembalistom Giuliom Mercatim. Pre projekt Opera domani sa zúčastnila ako prednášajúca na seminároch o detskej vokalizácii, určených učiteľom základných a stredných škôl po celom Taliansku. V rokoch 2011 až 2021 bola riaditeľkou Detského hlasového zboru v Teatro Sociale di Como. V rokoch 2017 až 2020 viedla pre Teatro Sociale di Como zborový kurz v Casa Circondariale di Como (väzenie v Come). Je riaditeľkou Detského zboru Oliver v rámci Nadácie Cometa (Como).

Lidia Basterretxea Vila – born in Caracas, she studied at the Conservatorio Municipal de San Sebastian (Spain) with Mariangeles Rodriguez. She later studied in Italy with Vicenzo Manno and Biancamaria Casoni. He attended the two-year course in Vocal Chamber Music at the Civica Scuola di Musica in Milan, with Maurizio Carnelli, and the two-year course in Music Didactics at the C.E.M.B. in Milan. He has participated in numerous festivals and opera seasons: Temporada de Opera de Bilbao, Festival Castell de Peralada, Opéra de Rouen, Wiesbaden Staatstheater, Brooklyn Academy of Music. From 2000 to 2010, she was the manager for the As.Li.Co. Choir of the Circuito Lirico Lombardo. With this ensemble she participated in many productions of the Circuito Lirico Lombardo and in numerous festivals in Italy and abroad (Ravenna Festival, Teatro alla Scala in Milan, Teatro di Legnago, Opéra de Massy, Opéra de Vichy). He has collaborated with various vocal ensembles: Capella Mauriziana, Madrigalisti ambrosiani, Camerata Polifonica di Milano, with which he has participated in festivals and events such as Milano Musica, Musica e poesia a S. Maurizio, Cantantibus Organis. He is currently a member of the Gruppo Vocale San Bernardo, of which she is also vocal coach, and collaborates with the Concentus Vocom, directed by Maestro Michelangelo Gabbrielli. As a soloist, she gives numerous concerts in Italy and abroad, in various ensembles, ranging from baroque to contemporary music. She regularly collaborates with Giulio Mercati, organist and harpsichordist. For the Opera domani project, she participated as a speaker in seminars on children's vocality, addressed to primary and secondary school teachers, throughout Italy. From 2011 to 2021, she was director of the Children's Voice Choir of the Teatro Sociale di Como. From 2017 to 2020, for the Teatro Sociale di Como, she has held a choral course in the Casa Circondariale di Como (Como prison). She is the director of the Oliver Children's Choir, within the Cometa Foundation (Como).

Giulio Mercati – narodený v Saronne, Taliasko. Giulio Mercati začal študovať hudbu vo veku šiestich rokov pod vedením svojho starého otca, Maestra Lamberta Torrebruna, predstaviteľa významnej rodiny hudobníkov. Následne dokončil svoje hudobné štúdiá v oblasti organu, kompozície a čembala pod vedením významných a slávnych hudobníkov. Ako sólista na organ a čembalo hral vo viac ako dvadsiatich krajinách. Vystupoval v niektorých z najvýznamnejších koncertných sál a katedrál, od Veľkej koncertnej sály Filharmonického orchestra v Petrohrade po Kostol sv. Spasiteľa v Jeruzaleme, od Katedrály sv. Patrika v New Yorku po Baziliku Zvestovania v Nazarete. Je tiež aktívny ako organista a hráč continua v mnohých významných súboroch, pracujúc najmä s Orchesterom talianskeho Švajčiarska pod vedením niekoľkých významných dirigentov. Spolupracoval s niekoľkými významnými orchestrami, hrajúc koncerty pre organ a orchester – od Haendla po Hindemitha, Poulence a Barbera. Nahrával pre RTSI, Dynamic-Naxos, Bottega Discantica a Tactus. Je riaditeľom vokálnej skupiny San Bernardo a zakladateľom Concentus Lucensis, vokálneho a inštrumentálneho súboru so sídlom v katedrále v Lugo (Španielsko). Je rezidenčným organistom v Chiese di Santa Maria degli Angioli v Lugane. Je aktívnym skladateľom, najmä v oblasti organovej a zborovej hudby. V roku 2019 bol vydaný album, úplne venovaný jeho dielam, publikovaný spoločnosťou Tactus (k dispozícii na Amazon, iTunes, Spotify a podobne). V roku 1996 Giulio Mercati absolvoval filozofiu na Università Cattolica del Sacro Cuore v Miláne. Je profesorom historie sakrálnej hudby na Teologickej fakulte v Lugane a je zodpovedný za všetky hudobné podujatia organizované diecézou Lugo (Španielsko).

Giulio Mercati – born in Saronno, Italy. Giulio Mercati began studying music at the age of six under the tutelage of his grandfather, Maestro Lambertus Torrebruno, a representative of an important family of musicians: he then completed his musical studies in organ, composition, and harpsichord under distinguished and famous musicians. As an organ and harpsichord soloist he played in more than twenty countries. He performed in some of the most important concert halls and cathedrals, from the Great Concert Hall of the Philharmonic Orchestra in St. Petersburg to the Church of St. Saviour in Jerusalem, from the Cathedral of St. Patrick in New York to the Basilica of the Annunciation in Nazareth. He's also active as an organist and as a continuo player in many important ensembles, working especially with the Orchestra of Italian Switzerland, under several important conductors. He was accompanied by some important orchestras, playing concerts for organ and orchestra – from Haendel to Hindemith, Poulenc and Barber. He has recorded for the RTSI, Dynamic-Naxos, Bottega Discantica and Tactus. He is the director of the vocal group San Bernardo and founder of the Concentus Lucensis, a vocal and instrumental ensemble based in Lugo Cathedral (Spain). He is resident organist at the Chiesa di Santa Maria degli Angioli in Lugano. He's an active composer, especially in the field of organ and choral music. In 2019 a disc was released, completely dedicated to his works, published by Tactus (available in Amazon, Itunes, Spotify et cetera). In 1996, Giulio Mercati graduated in Philosophy at the Università Cattolica del Sacro Cuore of Milan. He is Professor of History of sacred music at the Faculty of Theology in Lugano and he is in charge for all the musical events organized by the Diocese of Lugo (Spain).



5.
SEP

19.30 / Katedrála sv. Martina v Bratislave

THE FESTIVAL GOES BACH

NORBERT BRANDAUER, dirigent / AT
TOMEU SEGUÍ CAMPINS, organ / ES
MIEŠANÝ SPEVÁCKY ZBOR TIRNAVIA / SK
MICHAL STAHL, zbormajster / SK
HILDA GULYÁS, soprán / SK
HELGA VARGA BACH, soprán / SK
ANGELIKA ZAJÍCOVÁ, alt / SK
ISTVÁN HAJDU, tenor / SK
DAVID HARANT, bas / SK
VLADIMÍR KOPEC, basso continuo – organ / SK
MICHAL VAVRO, basso continuo – kontrabas / SK

| | |
|--|--|
| Johann Sebastian Bach (1685 – 1750) | Praeludium et Fuga in c, BWV 549 Aria Variata alla maniera italiana in a minore, BWV 989 |
| Johann Christoph Bach (1642 – 1703) | Lieber, lieber Herr Gott (à 8, doppelchörig) |
| Johann Sebastian Bach (1685 – 1750) | Kunst der Fuge, BWV 1080 Canone alla duodecima |
| J. Ch. Bach / J. S. Bach | Ich lasse Dich nicht, Du segnest |
| Johann Sebastian Bach (1685 – 1750) | Vater unser im Himmelreich, BWV 737 Jesu, meine Freude, BWV 227 |



Norbert Brandauer študoval na humanistickom lýceu v Bischofshofene. V tom období navštievoval hodiny klavíra, trombónu a hudobnej teórie. Absolvoval hudobnú a inštrumentálnu pedagogiku (trombón, zameranie na zborové dirigovanie u Howarda Armana) a zborové dirigovanie u Waltera Hagen-Grolla na Univerzite Mozarteum v Salzburgu. V nasledujúcich rokoch sa zúčastňoval mnohých kurzov pre zborových dirigentov ako Erwin Ortner, Johannes Prinz a Robert Sund. Navštievoval trombonistické kurzy u známych trombonistov ako Norbert Salvenmoser, Charles Toet a Bruce Dickey. Norbert Brandauer, bývalý spevák salzburského Bachovho zboru, bol rok riaditeľom a hlasovým pedagógom Lucernského chlapčenského a dievčenského zboru. Nasledovalo postgraduálne štúdium na „trombón“ vo Weimare, pričom sa intenzívne venoval aj historickým nástrojom a interpretačnej praxi. Aktívne sa zúčastňoval mnohých kurzov zborového dirigovania, najmä ako pedagóg. Istý čas pôsobil ako trombonista na voľnej nohe v Nemecku a zahraničí. V roku 1999 založil úspešný Salzburský komorný zbor, ktorého členom bol do roku 2008. Od roku 2007 bol dirigentom a hudobným riaditeľom Salzburského štátneho mládežníckeho orchestra. Brandauer je tiež členom „Marini Consorts Innsbruck“ a priležitostne hrá na trombóne s „Balthasar-Neumann-Ensemble“ Thomasa Hengelbrocka a s „Concerto Köln“. V rokoch 2000 až 2013 vyučoval Norbert Brandauer na Hudobnom gymnáziu v Salzburgu, vo Vzdelávacom inštitúte v Salzburgu a na Univerzite Mozarteum. V rokoch 2013 až 2017 bol umeleckým vedúcim Chorus Juventus Viedenského chlapčenského zboru. Odvtedy vyučuje na Krajskom gymnáziu v Straßwalchen. Od roku 2022 pôsobí vo funkcií cirkevno-hudobného riaditeľa a zbormajstra baziliky v Mondsee.

Norbert Brandauer studied at the Humanistic Lyceum in Bischofshofen. During that period, he attended piano, trombone and music theory lessons. He graduated in music and instrumental pedagogy (trombone, focus on choral conducting with Howard Arman) and choral conducting with Walter Hagen-Groll at the Mozarteum University in Salzburg. In the following years, he participated in many courses for choral conductors such as Erwin Ortner, Johannes Prinz and Robert Sund. He also attended trombonist courses with well-known trombonists

such as Norbert Salvenmoser, Charles Toet and Bruce Dickey. Norbert Brandauer, a former singer of the Salzburg Bach Choir, was the director and voice teacher of the Lucerne Boys' and Girls' Choir for a year. This was followed by post-graduate studies on the „trombone“ in Weimar, while he also devoted himself intensively to historical instruments and performance practice. He actively participated in many choral conducting courses, especially as a teacher. For some time he worked as a freelance trombonist in Germany and abroad. In 1999, he founded the successful Salzburg Chamber Choir, of which he was a member until 2008. Since 2007, he has been the conductor and music director of the Salzburg State Youth Orchestra. Brandauer is also a member of the „Marini Consorts Innsbruck“ and occasionally plays trombone with Thomas Hengelbrock's „Balthasar-Neumann-Ensemble“ and with the „Concerto Köln“. From 2000 to 2013, Norbert Brandauer taught at the Music Gymnasium in Salzburg, the Educational Institute in Salzburg and at the Mozarteum University. From 2013 to 2017, he was the artistic director of the Chorus Juventus of the Vienna Boys' Choir. Since then he has been teaching at the Regional Gymnasium in Straßwalchen. Since 2022, he has been working as the church-music director and choirmaster of the basilica in Mondsee.



Tomeu Seguí Campins – organista a čembalista, špecializujúci sa na starú hudbu. Študoval na Konzervatóriu v Zaragoze, na „Istituto di Musica Antica Civica Scuola di Música Claudio Abbado“ v Miláne a na „Haute Ecole de Musique de Lausanne“ vo Friburgu (Švajčiarsko), pod vedením Josého Luisa González Uriola, Lorenza Ghielmiho a Maurizia Crossa. V súčasnosti intenzívne vystupuje ako sólový organista a čembalista, pričom spolupracuje s ansámblami ako napríklad Academy of Early Music of Caimari a Ensemble l'Orfeo Futuro etc. Tento rok vystúpi ako organista na Univerzite Santa Catalina v Matsuyama (Japonsko). Zúčastnil sa na medzinárodných organových festivaloch a festivaloch starej hudby v Španielsku i mimo neho, napr. vo Švajčiarsku, Francúzsku, Taliansku, Kanade. Participoval na prestížnych festivaloch ako „Vespri de Organi a Sant Alessandro“ (Milán), El Sonido Vivo (Kastília a León), „Fete de la Musique Fribourg“ (Švajčiarsko), „Versailles au son des Orgues“ v katedrále „Saint Louis“ vo Versailles, „Concerti di Primavera Sant Michele Arcangelo“ (Benátky), Organové večery (Fribourg), „Medzinárodný festival Menorgue“, „Stagione dei concerti La Cantoria“ (Rím), Église Saint Roch des Aulnaises a Église St. Felix de Cap-Rouge (Quebec-Kanada) etc. V súčasnosti viedie majstrovskú triedu iberskej hudby v Mandello del Lario (Taliansko) s výnimočnými talianskymi renesančnými organmi z okolia. Je umeleckým riaditeľom a koordinátorom festivalu; festival starej hudby v Caimari; Festival barokovej hudby v meste Inca (Malorka). Spolupracuje tiež pri organizácii festivalu starej hudby Manacor. Na týchto festivaloch účinkovali významní svetoví interpreti a ansámble ako Gustav Leonhardt, Jordi Savall, Il Pegaso, La Cantoria di Campitelli, Fahmi Alqhai, Academia Hermans, Lorenzo Ghielmi a ďalší.

Tomeu Seguí Campins – organist and harpsichordist, specializing in early music. He studied at the Conservatory of Zaragoza, the „Istituto di Musica Antica Civica Scuola di Música Claudio Abbado“ in Milan, and the „Haute Ecole de Musique de Lausanne“ in Fribourg (Switzerland), under the guidance of José Luis González Uriol, Lorenzo Ghielmi, and Maurizio Croci. He currently performs intensively as a solo organist and harpsichordist, collaborating with ensembles such as the Academy of Early Music of Caimari and Ensemble l'Orfeo Futuro,



among others. This year, he will perform as an organist at the University of Santa Catalina in Matsuyama (Japan). He has participated in international organ festivals and early music festivals in Spain and abroad, such as in Switzerland, France, Italy, and Canada. He has taken part in prestigious festivals such as „Vespri de Organi a Sant Alessandro” (Milan), El Sonido Vivo (Castilla y León), „Fete de la Musique Fribourg” (Switzerland), „Versailles au son des Orgues” in the „Saint Louis” Cathedral in Versailles, „Concerti di Primavera Sant Michele Arcangelo” (Venice), Organ Vespers (Fribourg), „International Menorgue Festival,” „Stagione dei concerti La Cantoria” (Rome), Église Saint Roch des Aulnaises and Église St. Felix de Cap-Rouge (Quebec-Canada), among others. He currently leads a master class on Iberian music in Mandello del Lario (Italy) with exceptional Italian Renaissance organs from the region. He is the artistic director and coordinator of the Early Music Festival in Caimari, the Baroque Music Festival in the city of Inca (Mallorca), and also collaborates in organizing the Early Music Festival in Manacor. These festivals have featured significant world performers and ensembles such as Gustav Leonhardt, Jordi Savall, Il Pegaso, La Cantoria di Campitelli, Fahmi Alqhai, Academia Hermans, Lorenzo Ghielmi, and others.



Miešaný spevácky zbor TIRNAVIA vznikol v roku 1988, jeho zakladateľom je Gabriel Kalapoš a súčasným dirigentom je Michal Stahl. Tirnavia svojím vzníkom a existenciou potvrzuje bohatú tradíciu zborového spevu v meste Trnava. Členmi zboru sú najmä mladí ľudia rôznych profesí, ale aj študenti vysokých škôl a univerzít – speváci s bohatými zborovými skúsenosťami (Cantica nova, vokálna skupiny Kruhy, Komorný zbor Konzervatória, Technik, Chorus Alea, Musica Vocalis a ī.). Repertoár zboru obsahuje diela z obdobia baroka, renesancie, romantizmu, hudbu 20. storočia, ľudové piesne, úpravy rôznych známych piesní, čiernošké spirituály, vianočné koledy a ī. Počas doterajšej existencie Tirnavia nahrala štyri CD, spolupracovala s viacerými poprednými slovenskými a zahraničnými dirigentmi (L. Svárovsý, O. Rózsa, A. Popovič, B. Kostka, M. Lejava, R. Štúr, P. Tužinský) a orchestrami (Komorný orchester Opery SND, Slovenský filharmonický orchester, Žilinský komorný orchester, Trnavský komorný orchester, a ī.). Zbor sa zúčastňuje domáčich a zahraničných súťaží a festivalov speváckych zborov (Talianisko, Španielsko, Švajčiarsko, Poľsko, Maďarsko, Česká republika, Wales a ī.).

The mixed choir TIRNAVIA was founded in 1988, its founder is Gabriel Kalapoš and the current conductor is Michal Stahl. Tirnavia with its creation and existence confirms the rich tradition of choral singing in the city of Trnava. The members of the choir are mainly young people of various professions, but also students of colleges and universities - singers with extensive choral experience (Cantica nova, vocal group Kruhy, Chamber Choir of the Conservatoire, Technician, Chorus Alea, Musica Vocalis, etc.). The repertoire of the choir includes works from the baroque, renaissance, romanticism, music of the 20th century, folk songs, adaptations of various well-known songs, black spirituals, Christmas carols and others. During its existence up to now, Tirnavia has recorded four CDs, collaborated with several leading Slovak and foreign conductors (L. Svárovsý, O. Rózsa, A. Popovič, B. Kostka, M. Lejava, R. Štúr, P. Tužinský) and orchestras (Chamber Orchestra SND Opera, Slovak Philharmonic Orchestra, Žilina Chamber Orchestra, Trnava Chamber Orchestra, etc.). The choir participates in domestic and foreign choir competitions and festivals (Italy, Spain, Switzerland, Poland, Hungary, Czech Republic, Wales and others).

8.
SEP

15.00 / Kostol sv. Margity v Lamači

KONCERT V ARCIDIECÉZE

VLADIMÍR KOPEC, organ / SK

- Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791) Ouverture C Dur, K. 399 (385 i)
- Bernardo Pasquini (1637 – 1710) Toccata e-Moll
- Georg Friedrich Händel (1685 – 1759) Voluntary III
Slow – Allegro – Largo – Fugue
- Johann Sebastian Bach (1685 – 1750) Fuga in c, BWV 574
(über ein Thema von Legrenzi)
- Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809 – 1847) Sonata Nr. 3 A-Dur, Op. 65
 - I. Con moto maestoso
 - II. Andante tranquillo
- Giovanni Morandi (1777 – 1856) Allegro vivace
- Joseph Bonnet (1884 – 1944) Poèmes d'automne, Op. 3
Matin provencal



Vladimír Kopec (*1981) organista, skladateľ, pedagóg. Narodil sa v Topoľčanoch. Študoval na Filologickej fakulte Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici – odbor slovenský jazyk a literatúra (1999 – 2004) a odbor Hudobná pedagogika na Pedagogickej fakulte Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre (2003 – 2007). Organ študoval u prof. Ivana Sokola a Dr. Stanislava Šurina, kompozíciu súkromne u prof. Ivana Paríka. V rokoch 2008 – 2009 vďaka mimoriadnemu štipendiu študoval na Konzervatóriu sv. Cecílie v Ríme organ a kompozíciu u prof. Jiri Leciana a počas týchto štúdií pôsobil ako príležitostný organista zboru Cappella Giulia v Bazilike sv. Petra vo Vatikáne aj počas bohoslužieb a audiencií pápeža Benedikta XVI. Po návrate na Slovensko pôsobí v Katedrále-Bazilike sv. Emeráma v Nitre (hrad) ako organista, skladateľ a dirigent katedrálneho speváckeho zboru Psallite Deo, s ktorým absolvoval mnoho koncertných vystúpení a mediálnych prenosov bohoslužieb. Venuje sa komponovaniu liturgickej hudby, známe sú jeho antifóny, predohry a skladby pre liturgiu. Medzi väčšie diela patrí Omša g mol pre miešaný zbor a organ, motetá Tu es Petrus a Ave verum corpus pre zbor „a cappella“, Pašie sv. Matúša pre tri mužské sóla, zbor, organ a sláčikové kvarteto, Oratórium Misericordia pre soprán sólo, miešaný zbor a orchester, skomponované pri príležitosti Mimoriadneho roku milosrdstva a venované pápežovi Františkovi a ī. Je zakladateľom a organizátorom Katedrálneho organového festivalu v Nitre. Ako organista koncertne vystúpil vo väčšine európskych štátov. Zaujíma sa najmä o interpretáciu starej hudby a diela Johanna Sebastiana Bacha.

Vladimír Kopec (*1981) organist, composer, and educator. Born in Topoľčany. He studied at the Faculty of Philology of Matej Bel University in Banská Bystrica, majoring in Slovak Language and Literature (1999 – 2004), and at the Faculty of Education of Constantine the Philosopher University in Nitra, majoring in Music Pedagogy (2003 – 2007). He studied the organ under Prof. Ivan Sokol and Dr. Stanislav Šurin, and composition privately under Prof. Ivan Parík. In 2008 – 2009, thanks to a special scholarship, he studied at the Saint Cecilia Conservatory in Rome, focusing on organ and composition with Prof. Jiri Lecian. During these studies, he also served as an occasional organist for the Cappella Giulia choir at St. Peter's Basilica in the Vatican during masses and audiences with Pope Benedict XVI. Upon returning to Slovakia, he has been active at the St. Emeram's Cathedral-Basilica in Nitra (castle) as an organist, composer, and conductor of the cathedral choir Psallite Deo, with which he has performed numerous concerts and media broadcasts of services. He is dedicated to composing liturgical music, known for his antiphons, preludes, and compositions for liturgy. Among his larger works are the Mass in g minor for mixed choir and organ, the motets "Tu es Petrus" and "Ave verum corpus" for the choir "a cappella," the St. Matthew Passion for three male独唱者, choir, organ and string quartet, the Oratorio "Misericordia" for soprano solo, mixed choir and orchestra, composed for the Extraordinary Jubilee of Mercy and dedicated to Pope Francis, among others. He is the founder and organizer of the Cathedral Organ Festival in Nitra. As an organist, he has performed in most European countries, with a particular interest in the interpretation of early music and the works of Johann Sebastian Bach.



12.
SEP

19.30 / Katedrála sv. Martina v Bratislave

SPIRIT OF FRANCE

JEAN-BAPTISTE MONNOT, organ / F

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750) Fantasia et Fuga g-Moll, BWV 542

Louis Vierne (1870 – 1937) 24 pièces en style libre, Op. 31
Elégie

24 pièces de fantaisie, No. 2, Op. 53
Toccata

César Franck (1822 – 1890) Trois Chorals pour Grand Orgue
Choral II en si mineur

Johannes Brahms (1833 – 1897) Elf Choralvorspiele, Op. 122
10. Herzlich tut mich verlangen

Charles-Marie Widor (1844 – 1937) Sixième Symphonie pour Grand Orgue,
Op. 42, No. 2
I. Allegro



Jean-Baptiste Monnot je titulárny organista na slávnom organe Aristide Cavaillé-Colla v benediktínskom opátstve St. Ouen v Rouen. Vyučuje tu každoročne na majstrovských kurzoch, ktoré majú medzinárodné renomé. Narodil sa v roku 1984 v Eu (Normandia, Francúzsko), študoval organ na konzervatóriach v Dieppe a Rouen. V 19 rokoch začal študovať na parížskom konzervatóriu u Oliviera Latryho a Michela Bouvarda. Neskôr zdokonaľoval svoje interpretačné schopnosti u Bernharda Haasa v Stuttgarte, na tamojšej Hochschule für Musik, a u Jeana Guillou v Tonhalle v Zürichu a v kostole St. Eustache v Paríži, kde v rokoch 2004 – 2014 pôsobil ako jeho asistent. V roku 2010 bol menovaný za rezidenčného organistu v katedrále St. Louis v New Orleans. Koncertne sa pravidelne predstavuje ako sólista, pri štvorručných koncertoch alebo s ansamblami po celom svete. Je taktiež autorom a hlavným interpretom „l'Orgue du Voyage“, modulárneho a prenosného písťalového organa. V súčasnosti vyučuje hru na organ na konzervatóriu v Rueil-Malmaison (Francúzsko) a na Kráľovskom hudobnom a pedagogickom inštitúte v Namur (Belgicko).

Jean-Baptiste Monnot is the titular organist of the great Aristide Cavaillé-Coll organ in St. Ouen Church in Rouen. Each summer, he teaches there during a masterclass which has an international influence. Born in 1984 in Eu (Normandy, France), he studies the organ in Dieppe and Rouen Conservatories. At age 19, he gains entrance to the Conservatoire de Paris, where he studies with Olivier Latry and Michel Bouvard. Later, he improves his skills from Bernhard Haas in the Stuttgart Hochschule für Musik and from Jean Guillou at the Zürich Tonhalle and in St. Eustache in Paris. From 2004 to 2014 he becomes Jean Guillou's assistant in St. Eustache. In 2010 he is appointed as artiste-in-residence in St. Louis Cathedral, New Orleans. His career as a concert artist brings him to perform regularly as a soloist, in four hands concerts or with ensembles all over the world. He is also the creator and the main performer of l'Orgue du Voyage, a modular and transportable pipe organ. He currently teaches organ at the Conservatory in Rueil-Malmaison (France) and at the Institut Royal Supérieur de Musique et de Pédagogie in Namur (Belgium).

Naši koncertní umelci sú
ubytovaní v Hoteli Devín****

HOTEL DEVÍN

est. 1954

Príďte aj Vy a vystupňujte
svoj hudobný zážitok
tým gastronomickým.

Vaša vstupenka
na Katedrálny organový festival
je zároveň
kupónom na 10 % zľavu
na konzumáciu v Café Devín
v deň vstupu.

www.hoteldevin.sk



-10%

Festival z verejných zdrojov
podporil
Fond na podporu umenia

u. fond
na podporu
umenia

organizátori
TRIBUS MUSICAE
BRATISLAVSKÁ ARCIDIECÉZA



PROGRAMOVÝ
BULLETIN 2024

Dramaturgia
a produkcia festivalu
© TRIBUS MUSICAE

Organizácia
Stanislav Šurin
Matúš Maraček
Martin Bako
Matej Lelovský

Príprava organa
Martin Bako

Anglické texty
Viktor Zachar

Grafický design
Martin Vojtek

A
X
X
E
N
C
E



HOTEL DEVÍN
est. 1954

Amici Dell' Organo



LAMAČ
BRATISLAVA - MESTSKÁ ČASŤ



Cooperación
Española